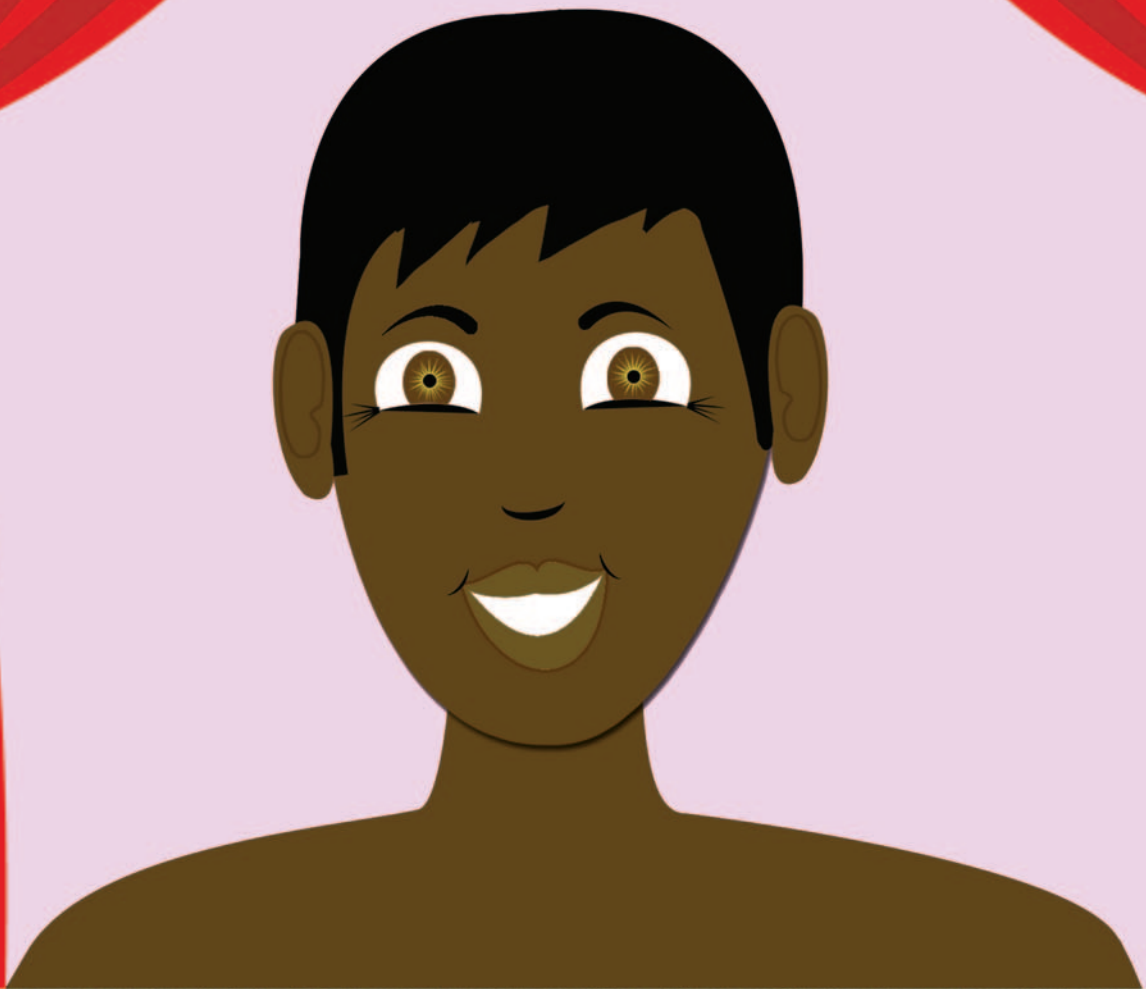


Vaitumaire a MAUI



E A'A TE 'URU E PINIA



'A'aterera'a 'au nō te 'A'api'ira'a
MEA - DGEE 2021

Te poro'i a te 'A'atere 'Au o te 'A'api'ira'a

Te 'a'api'ira'a i te reo e te ta'ere mā'o'i, o te ta'i ia o te mau fā nui a te 'au 'enua. Nō te 'a'a'o'iera'a i taua 'a'api'ira'a ra, 'ua pūpū 'ia i roto i te mau 'orometua, 'a tau mata'iti i teienei, rave rau moia'a 'āpi, tei pā'ono ato'a rā i te arata'ira'a a te papa 'a'api'ira'a. Ia ō ato'a te mau reo mā'o'i i roto i mau 'a'ana'ora'a ato'a o teie nei tau.

No reira, 'ia riro mau ā teie puta 'o'o'a ei moi'a'a pāpū nō te 'a'amaita'i i te mau 'ite o te tamari'i i te pae o te parau, te tai'o e te pāpa'i e tae noa atu i te pae o te ta'ere mā'o'i. Māuruuru !

Nicole a SANQUER-FAREATA

'A'amāuruurura'a :

Tē 'a'amāuruuru nei mātou i te To'o'itu nō Rurutu, te 'A'aterera'a nō te 'A'api'ira'a, te pū nō te mau reo 'e te ta'ere mā'o'i 'e tae noa atu i te mau ta'ata ato'a tei pāturu mai i te patura'a o teie puta 'ā'amu. 'Ia riro ti rira e rāve'a pāpū e 'a'a'o'ipa tāmāu ai tā tātou mau tamari'i i te raura'a o te mau reo 'e te ta'ere i Pōrīnetia 'arāni nei.

E A'A TE 'URU E PINIA ?

Vaitumaire a MAUI

'A'aterera'a nō te mau 'a'api'ira'a
'A'aterera'a 'au nō te 'a'api'ira'a
Pōrīnetia 'arāni





**- la āteatea te tuāra'i,
e a'a tō 'oe 'uru e pinia ?**

- E 'oa'oa na vau !

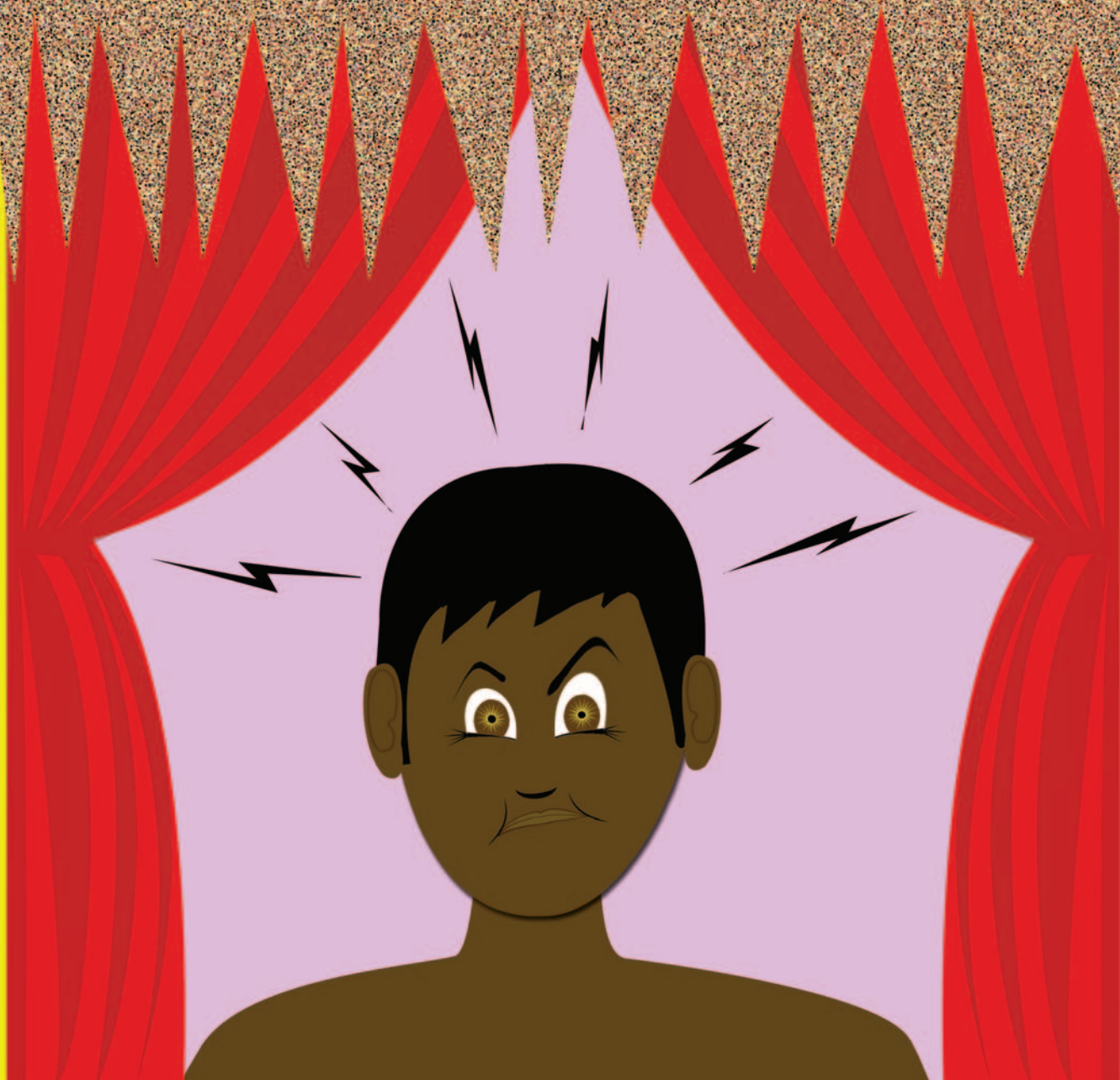




**- la tāmārumaru te tuāra’i,
e a’a tō ’oe ’uru e pinia ?**

- E ’oto na vau !

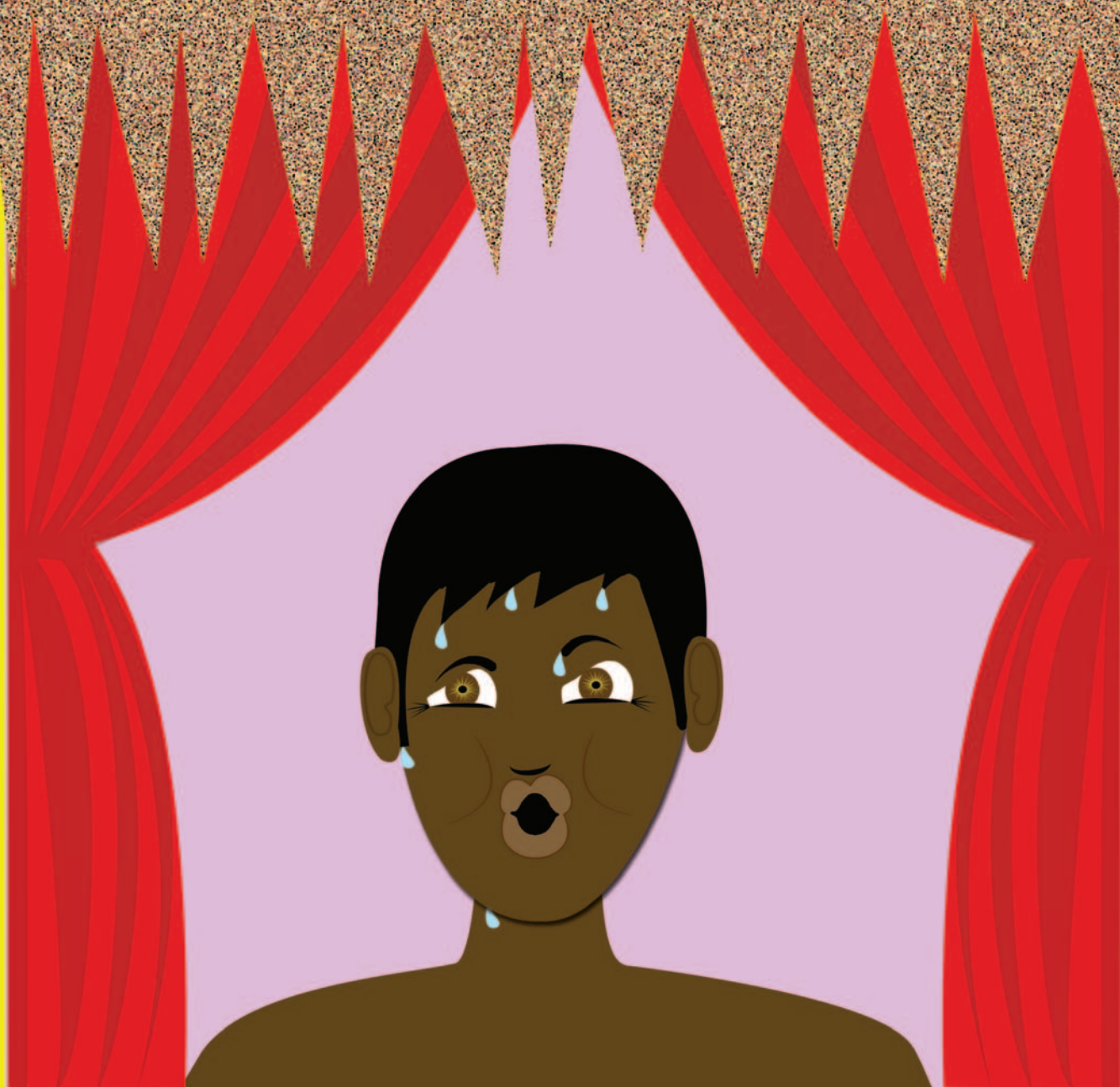




**- la tāpo'ipo'i te tuāra'i,
e a'a tō 'oe 'uru e pinia ?**

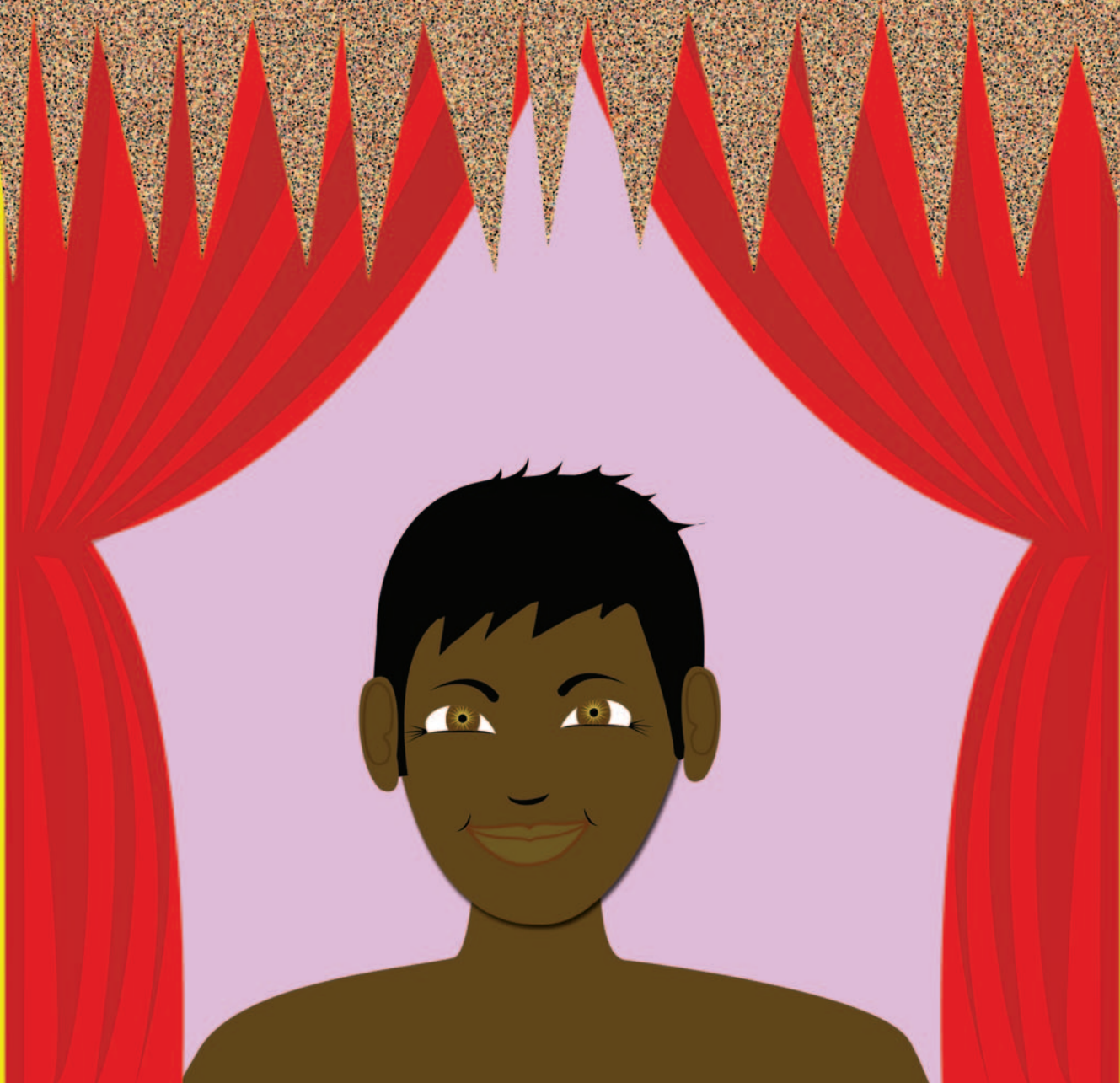
- E riri na vau !





- 'Aore āna'e e mata'i,
e a'a tō 'oe 'uru e pinia ?
- E veravera na vau !



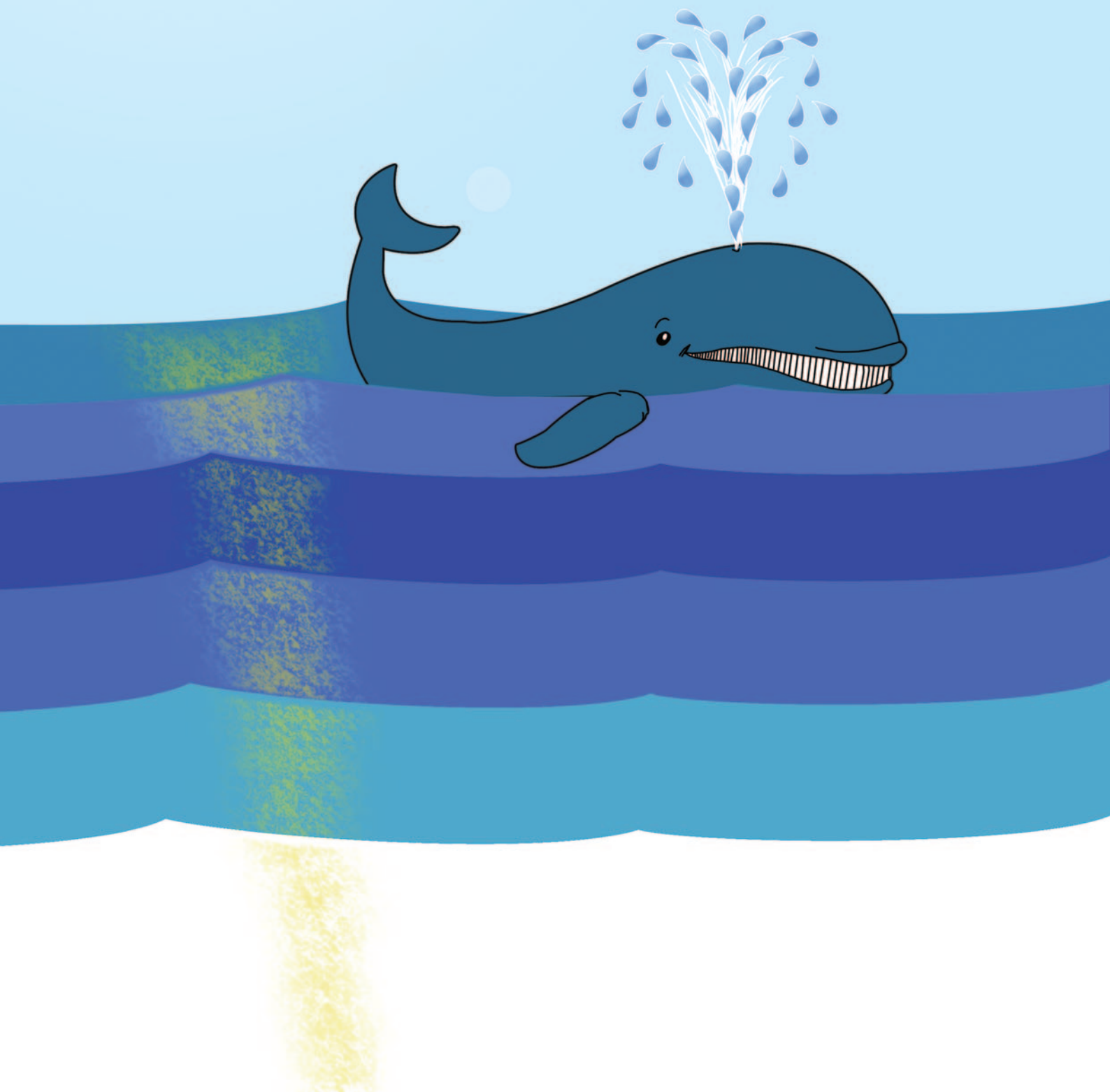


- la pūva'iva'i te mata'i,
e a'a tō 'oe 'uru e pinia ?
- E 'ata'ata na vau !





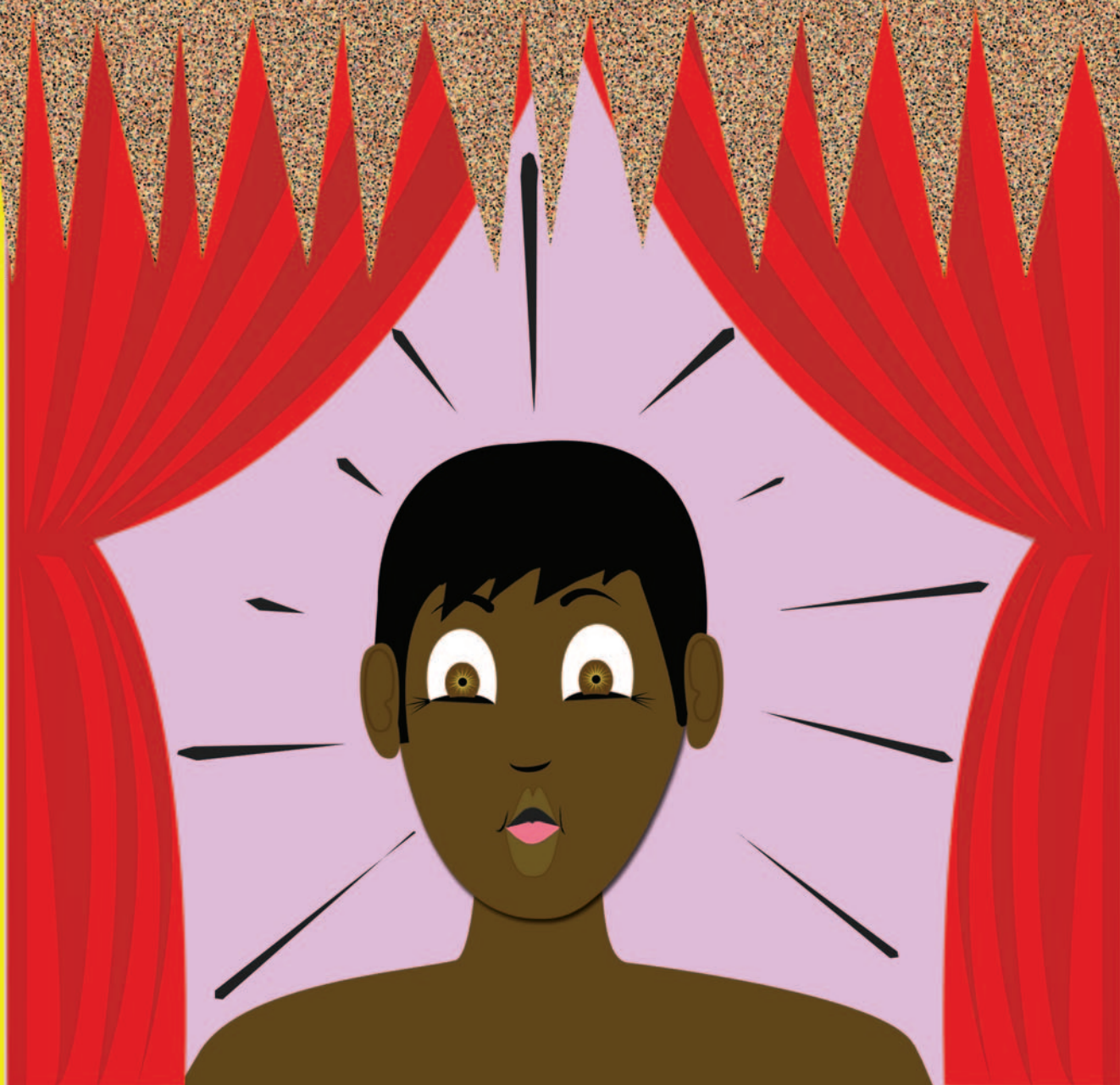
- la pūai te mata'i,
e a'a tō 'oe 'uru e pinia ?
- E to'eto'e na vau !



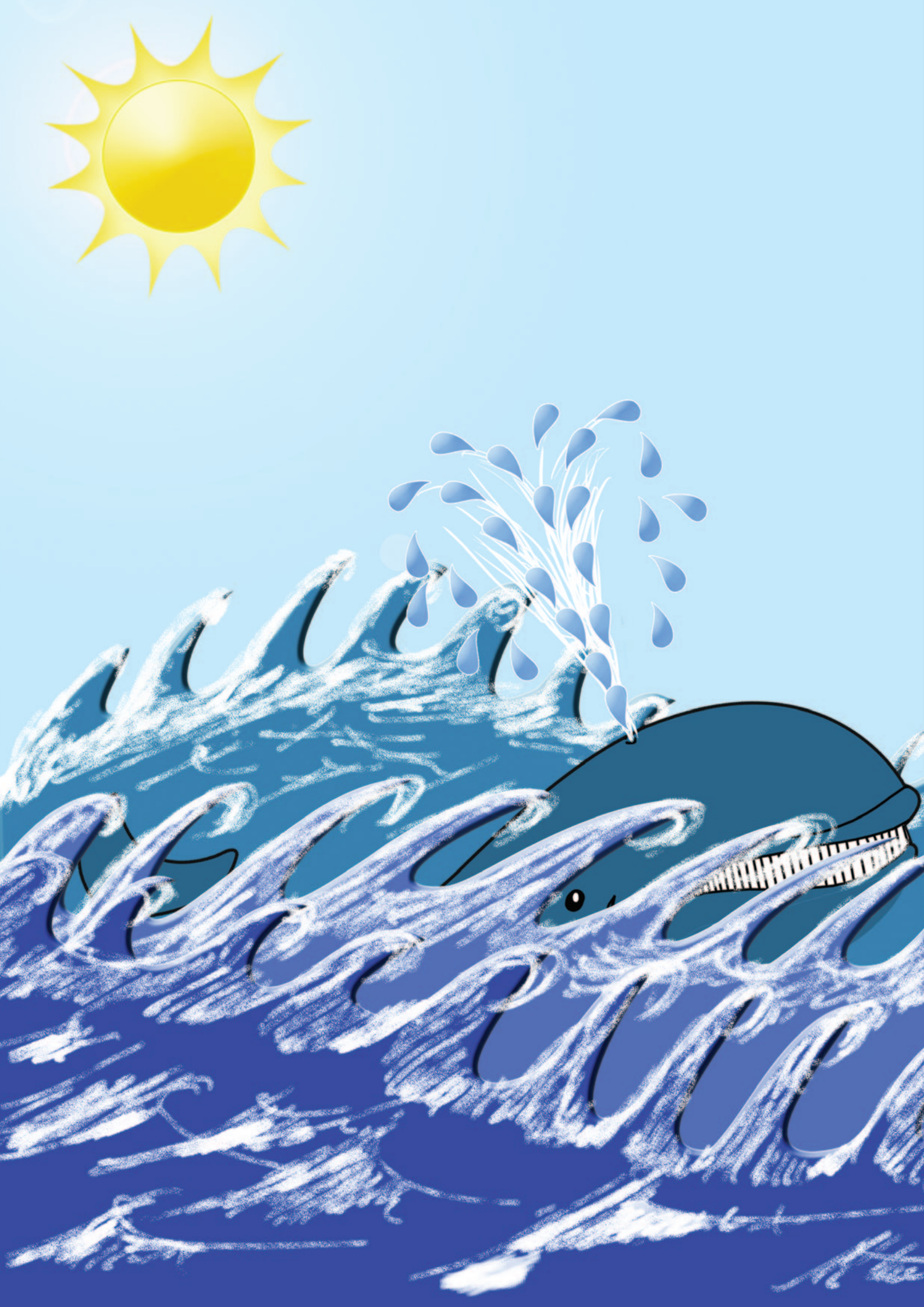


- la mania te tai,
e a'a tō 'oe 'uru e pinia ?
- E moemoea na vau !





- la āravarava te tai,
e a'a tō 'oe 'uru e pinia ?
- E māere na vau !



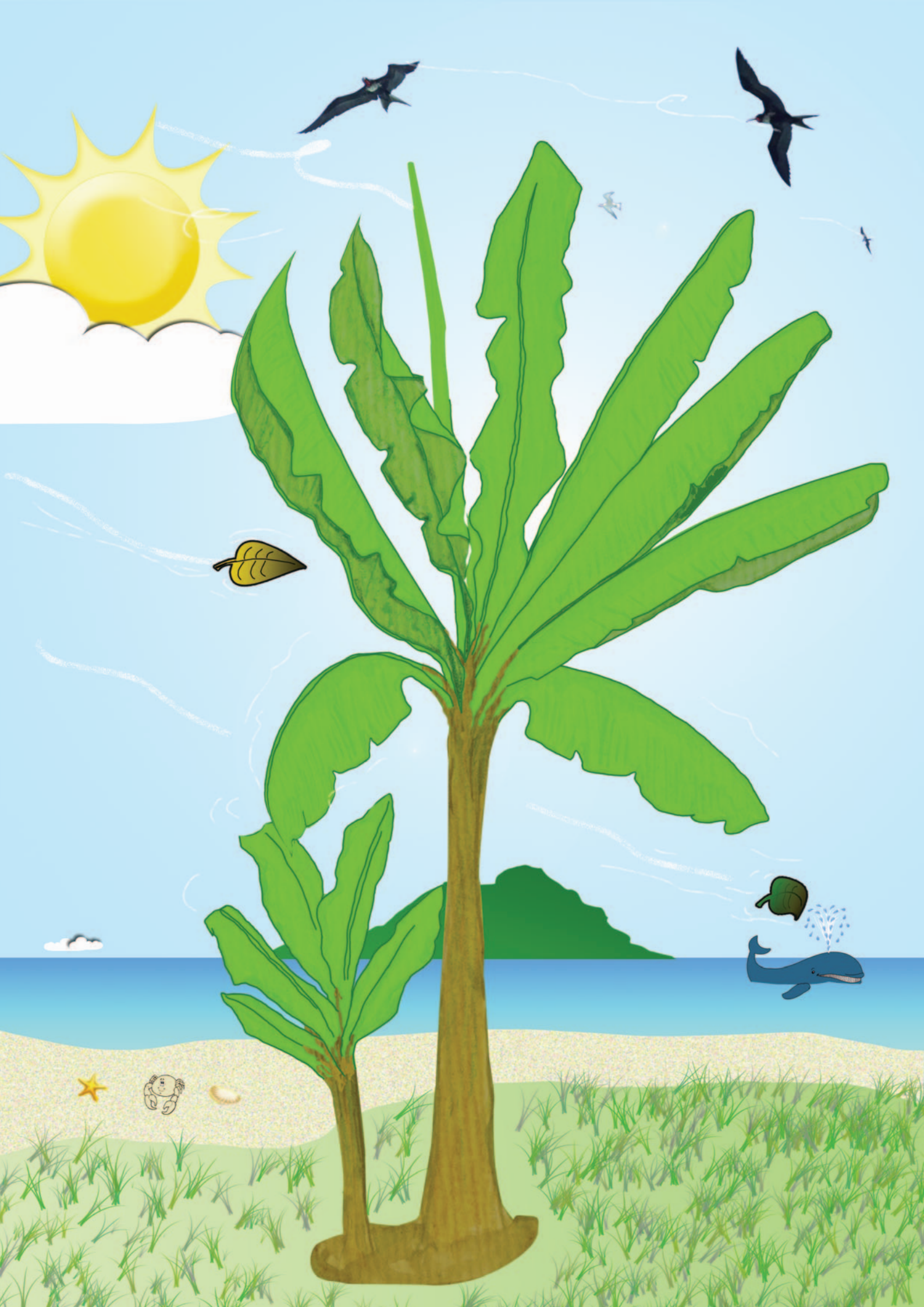


- la ārava te tai,
e a'a tō 'oe 'uru e pinia ?
- E mata'u na vau !





- la ua,
e a'a tō 'oe 'uru e pinia ?
- E fiu roa na vau !





- 'E ia maita'i te ma'ana,
e a'a tō 'oe 'uru e pinia ?
- 'Aore atu ai ia !

Comment te sens-tu petit ?

p.3 - Quand le ciel est dégagé, comment te sens-tu petit ?
- Je suis content !

p.5 - Quand le temps est nuageux, comment te sens-tu petit ?
- Je suis triste !

p.7 - Quand le temps est maussade, comment te sens-tu petit ?
- Je suis énervé !

p.9 - Quand il n'y a pas de vent, comment te sens-tu petit ?
- J'ai chaud !

p.11 - Quand il y a de la brise, comment te sens-tu petit ?
- Je suis joyeux !

p.13 - Quand le vent souffle fort, comment te sens-tu petit ?
- J'ai froid !

p.15 - Quand la mer est calme, comment te sens-tu petit ?
- Ça me fait rêver !

p.17 - Quand la mer est agitée, comment te sens-tu petit ?
- Je suis étonné !

p.19 - Quand la mer est démontée, comment te sens-tu petit ?
- J'ai peur !

p.21 - Quand il pleut, comment te sens-tu petit ?
- Je m'ennuie !

p.23 - Quand le temps est radieux, comment te sens-tu petit ?
- C'est super !

4^e de couverture :

- Comment vous sentez-vous lorsque le temps change ?
- Demandons au petit.

E A'A TE 'URU E PINIA ?

Patura'a

Vaitumaire a Maui
'Orometua 'a'api'i reo rurutu

'A'apa'ora'a o te 'opuara'a

Rahiti a Buchin
Pū 'a'afau'a i te 'a'api'ira'a o te mau reo 'e te ta'ere mā'o'i

Tā'ō'o'a'ra'a

Vetea a Pugibet
ia au te mau 'ō'o'a mātamua a
Vaitumaire a Maui

'A'a'o'ipara'a i te rave'a roro uira

Titaina a Terai
Vetea a Pugibet

Ra'atira nō te nene'ira'a

Mairenui a Leontieff

'A'atere nō te 'a'ara'a moi'a'a

Ernest a Marchal
Mata 'i'opo'a e 'a'apa'o nei i te 'a'api'ira'a
i te mau reo e te ta'ere mā'o'i

'A'atere nō te nene'ira'a

Éric TOURNIER,
'A'atere ra'i nō te 'a'api'ira'a

Réf. PI 21008
ISBN 978-2-37317-097-9

Parau 'a'a'atura'a i te puta 2021



- E a'a tō ūtou 'uru ia tau'i te reva ?
- 'A ui ana'e ia pinia.